## DIARIO

### UNTEATRO DISTRUTTO E RIFATTO. MA È GIUSTO IMITARE L'ORIGINALE?



Possiamo ricostruire i grandi simboli del passato, erosi dal tempo, distrutti dall'in-curia o dal dolo come se nulla fos-se accaduso? Come se fra noie lo-ro ci fosse solo il desiderio di ve-derli rinascere com'erano derli (inascere com'erano e dov'erano! Il caso della Fenice è

esemplare. Cè un indubbio bisogno di continuità Ovvero di raccordar Cè un indubbio hisogno di continuida Overo di raccorda i continuida Overo di raccorda i dello, memoria. Questa attitudi- edi rispetto pel transfasione a certaliramenti presto. Più tai- tende stabiler fin sob che e consi- derato suternico e l'originale. Fu grunt ai dibattito medievate sun grante ai dibattito medievate sun prante ai dibattito medievate sun considerati autentico o fabit. che il problema dell'originale la se considerati autentico o fabit. che il problema dell'originale in la una chiave strettamente fi-losofica. La quotosto e va ricon-dotta a Platone e Aristotele. Nel imperito all'originale ail fidera con chiara l'originale ail fidera con chiara l'originale si inference on chiara l'originale si inference on l'unicia ed e un primum, mentre la copia e selos una riproduzione me la copia e selos una riproduzione la copia e selos una riproduzione.

lo a se tessos, ha il carastere def-l'unività del sup instrum. mentre di l'unività del sup instrum. mentre de depotenziata dell'originale e pre-servatori dell'originale e treso. Artistete, nella l'originale e treso. Artistete, nella l'originale e treso. Artistete, nella l'originale e treso. Artistete della la sua posi-tione non è così negativa come quella rascoratela in Platente. Porto di la responsibili, a la via-pito de non si riduce alla mera l'irroduzione pessoria, oggi di-rettamo alla copia fotostatica. Al renta con consiste e di preserva inmagini multiple dell'originale, can a nell'alladori si forma di-tente dell'inmonifismo. Ossisi, per chiarte con un evernipio, in-quello di una caranne carattata con la sua trasc ciricone nel penta-rosmuna, il sua baciasine rela co-rosmuna, il sua baciasine rela co-

### L'ossessione di copiare il passato

IFEMO BOODE

FEMO BOODE

FEMO BOODE

FEMO BOODE

FEMO BOODE

Fer valie sorbite che hanno signizio la ricostruzione. Entrambia si chiedenno se sia lectio lacciarsi condizionare dal pusso a al punto del rafero La Femo Entrambia si chiedenno se sia lectio lacciarsi condizionare dal pusso a al punto del rafero la ricostruzione. Entrambia si chiedenno se sia lectio lacciarsi condizionare dal pusso a punto del rafero la ricostruzione realizzazione realizzazione realizzazione naturalmente non e nuova. Borges, con il suo raccondo dedicato a Pierre Mensurd. In formito del 1990. La questione naturalmente non e nuova. Borges, con il suo raccondo dedicato a Pierre Mensurd. In formito del 1990. La questione punto del controlo del controlo del controlo del controlo del 1990. La questione punto del controlo del 1990. La questione posita essere ricostruzione controlo del controlo del 1990. La questione del 1990 del

Terminati i lavori di ricostruzione, il teatro verrà inaugurato, con un concerto di Muti, nel mese di dicembre

chi di un disco o la sua espressio-ne nelle bande magnetiche di un

ne nelle bande magnetiche drun nastro. In eta moderna, la questione criginale-copia cambia radical-mente perché diversa e la sensi-bilità con cui oggi si gasarda ai te-nui dell'ontologia (della relazione ra pensiero) finguaggio e realità e dell'estetica. Cio non toglice che ura divisione molto netta siar in tracciable proprio in ambito di bosolto.

housence.

Da um later, vie l'applospie, delL'applospie, delL'applospie de l'applospie de l'application fibrellamin, per cui existe un'aura, cui apaina intrimitable nell'originale, che l'arte moderne l'applospie de l'application de l'app psofico. Da un lato, vi è l'apologia, del



Uno scrittore visita il cantiere e racconta ciò che ha visto, un filosofo riflette sulle scelte che hanno ispirato il progetto

creare un originale.

Venimen de modella freuere ?

nogo che il estato e rissorto ben
darbeide dalle flamme. Nata in
forma nocelassia and 1702, la fede forma nocelassia and 1702, la fesorta nocelassia and 1702, la feforma nocelassia and 1702, la fesorta più cariche. Con il secondo
che più cariche. Con il secondo
che il distributo contrationi forto destinato a diurare a lungo.

I lautori della conorevulzione
lanese della Scala Che fu distruttudurate il sa seconda Guerra
tudurate il seconda Guerra
tudurate di seconda Guerra
tudurate di seconda Guerra
tudurate
tudurate il seconda Guerra
tudurate

edificio equivale a sostituire una persona scomparsa con un pu-pazzo impagliaro. I fautori del innovazione su un punto hanno rapone: nella copu amanca l'é-mento creativo. E come situderia di rifare un quadro di fontara praticando degli squarti vallate: a all'originale sta nel loro ana-cronismo: la ricostruzione «dovera comiera» non rificte le esigenze ej gastidel proprio tem-po.

-douver a comirea- non riflette lesiegenze gasta del propriotemIn che misura, mi chiedo, ed è
qui d'even contenziono, conciliala fedettà al ricordo e all'idenrito di una ettà hierac como Vino di una ettà di una contenta di copositi di una contenta di copositi di una di una di una di una
di una di una di una di
di una di una di una di
di una di una di una di
continuali a tori ca con una innovazione che il accidente di una di
continuali a tori ca con una innovazione che il accidente e accidente
una di una di una di
di una di una di una di
continuali a tori ca con una innovazione che il accidente e arcebia
di una di una di
di una coni a suoi impositi
di una coni a suoi impositi
di una coni che è sasta cancellata per incura o per dolo a
un immunato e antico spiendorecicatifica mache io poper di arterecicatifica mache io peregia di ar-

tilineo finale. Muri, impianti, perfino i colori, erano già a posto. Stavano dan-dosi da fare sulle dedosi da fare sulle de-corazioni. Sorvolo sull'emozione di nentrare in quella sala come se nel frattemponon fosse successo nulla: stra-

no loop dell'anima. E invece gon sorvo-lo sul fatto che a un

lo sul fatfo che a un certo punto mi son trovato in una sala di quelle tipo foyer, quelle in cui poi tu passi distrattamen-te con un bicchiere te con un bicchiere in mano, durante l'intervallo, cercan-dounospecchioper controllarese la cra-

controllareselacra-vatta ti è andata di traverso. Di trovo due artigiani al la-voro. Stanno ficen-do le decorazioni di stucco, sulle pareti. Ghirigori e animali. Uccelli, per la preci-sione. Li stanno ri

sione. Li stanno ri-lacendo: com'era-no, dov'erano. Vo-

vano il becco verso sinistra 20 ri-fanno con il becco a sinistra. Se la zampa era un po' sollevata, fanno la zampa sollevata. È importante chiarire che, stando alla realtà dei

com'era e dov'era, perché un'om-bra di una zampa gli ha svelato il

on to see properties a crede-er che quegli uccelli abbiano, in qualche modo, un valore artistico unico, chieva salvato. Posso dire in unico, chieva salvato. Posso dire in

si e per sè quegh uccelli hanno il valore artistico degli inserti in ra-dica che trovate vai cruscotti delle macchine. Decorazioni, il nem-meno geniali, o rivoluzionarie o in qualstati mode significative. Volu-te supere tutta la verithi Gli uccelli.

glio dire che se ave-









MARIO BOTTA

Quando si copia

la cultura è debole

### UNO SCRITTORE RACCONTA IL PAZIENTE E QUASI MANIACALE RECUPERO DELLA SALA E DELLE DECORAZIONI

## CHE VISSE DUE VOLTE



Le cose, gli arredi, i quadri sono muti traghettatori tra noi e il nostro passato

Una volta bruciati, quell'aura è persa per sempre e rifarli non salva proprio niente

pensare. Mi è viciuto in monte Valèry, Lui aveva una sorta di lanciante notatiga per il mondo articiante per la mondo articiante quale mantura quando produceva una perti. o una frutto espera persona di una ona frutto espera persona di una ona frutto espera persona di una frutto della proposa del monte di una frutta di una considera di una frutta di una considera di una frutta ciando di una frutta di una considera di una considera

Ha CUITTU A ho avuto era che non stessero salvando delle decorazioni ma un modo di pensare il mondo. Stavuno restaurando un tem-

In ogni epoca si è costruito secondo la sensibilità del tempo

bile trovare dei va-lori che non siano riconducibili solo al passato. Il tema veneziano era par-ticolarmente deli-cato perché l'in-cendio ha lasciato

construito
condo
sersibilità
el tempo
sersibilità
e

Al centro, i due incendi che hanno distrutto il teatro nei 1836 e nei 1998 ANNABAN SEPRETATIONS SEPRETATIONS residancia de remoporto contava. In rui l'adeguazione dei 
i adeguazione 
i adeguazione dei 
i adeguazione 
i adeg tritter assault 639 310

(sogue dalla prima pagina)

Again per un attimo i puosi
sognare di chiamare un
architetto papponene e
fatti costruire qualcona di avveniriscio a un inicia articulari si stanza ovolo che lasci perdere e
cerchia sodo in one fate troppi quasti. Elasoluzione più logica e effetcorce prima. Ha tituta fasta de cesere una soluzione di puru bisoni
senso mi ha affanciato scoprire
como inverce stallienti ingressioni
cone prima. Ha tituta fasta de cesere una soluzione di puru bisoni
senso mi ha affanciato scoprire
como inverce stallienti ingressioni
cone prima. Ha tituta fasta de cesere una soluzione di puru bisoni
cone prima. Ha tituta fasta de cesere una soluzione di puru bisoni
cone prima. Ha tituta fasta de cesere un soluzione di puro bisoni
cone prima la tituta fasta de cesere un soluzione di puri
cone prima. Ha cantilienti di la
cone prima la cone
cone prima la cunta fasta di la
cone prima la di la
cone prima la
cone prima di la
con 1. 4 m. 9 1 05. AN ME SECURE AND LOSS . SEL volete farlo esattamente come lo facevano nei 1854: e allora quel che usate sono impalpabili fogli, d'orograndi come sottobirra: uno vano il becco verso sinistra lo ri-1854, dopo l'ennesimo incendio. L'ideache ebbero fu di costruire un

IL TEATRO

fire. Come un viaggio. Protti a partire l'Invigue la miniera partiropo dovete vicio immaginarementa na immaginatere di Riussia o Sudaffica.) Per un interdiretto da Marcia del Carlo de l'Invigue de l'Arcia de l

Quella che è andata a fuoco era una delle quattro, cinque sale più

Ho visto due artigiani rifare con lo stucco gli uccelli uguali, così

importanti del pianeta

com'erano e dov'erano

que còòpie gét e cou via G vuoi
una pazienza bestala. ma alla fine
grosso come un sottoberra. Sopratetture é sottic come un nella.
Allor la costrollario suno ad vino. la
rillación de la
andalta a
a delle
use sale più
el pianeta
a delle
sue sale più
el pianeta
be produce di serie
strucco gli
li, così
el dov'erano
sue el la sociaserie confederate siene
sue confederate siene

sato per convertire un lingotto in un foglietto: 10 ore, più 183 anni a fare la stessa cosa fino a non sba-

un hugherto. 19 ore, pui 1813 anni a diatre più.

Treno Tragherto. Venerais. Frances. State seguendo Genne che ha violata per anni quel gratia.

Treno Tragherto. Venerais. Frances. State seguendo Genne che ha violata per anni quel gratia. Appendia a la constitución de la propaga su un cusacino di pede semunais. A la signa in quadratira promotaria, he signa in quadratira con un pennello speciale e final-mente il applica ai manocenerat di una traighera. Aorandola. Cusar-nos legentos de la constitución del la constitución de la constitución d

dall'oblo di un mondo a cui non serve più, allona, finalimente, avete più, allona, finalimente, avete pezzo di ringhlera scomieta e door'eras.

Mi spiace di averia fatta lunga, ma era necessario, Non bata et allo di ringhlera scomieta e el controle di contro

ei imosaki per terra sono le cabr a retre che quella dorna si reglierà ce le cabra di retre che quella dorna si reglierà pelli, bellerti. Ma quando swere finito di fari, non e ancora successo mente. In certo senso avete problema de la cabra di ca

### PIER LUIGI CERVELLATI "Niente moderno nei centri storici'

CETITUT STOTICI

Conception of the control of the c

un enormità di energia e tempo-per produrre risultatisorprenden-tementa piccoli. Anni per fare una ringhiera. Sistemi che fanno ac-qua da tutte le parti, che perdono energia per strada, e che arrivano-al momento buono completa-

Preferisco il cierga per strada, e che arrivano al momento buono completa-mente scarichi Folle, secondo la nostra logica atuale. Ma se cipen-si erano sistemi che sprigionava-no il Senso al lati e non all'arrivo. Se ricostruisci la storia dell' falso se praticato filologicamente e con materiali corretti

# and a becovered version is to river a consistent to river a consis

Poi Iddio disse: "Facciamo l'uomo a nostra immagine, secondo la nostra somiglian domini su gli animali e su tutta la terra". Così Iddio creò l'uomo a sua immagine

the usate some impalipabili fight core grant come controllers und ad uno per one. It lacks are cacker to come the controllers and ad uno per one. It lacks are cacker to come the controllers are controllers and the controllers are controllers and the controllers are controllers are controllers are controllers are developed particles and the controllers are controllers and controllers are controllers and controllers are controllers and controllers are controllers are controllers and controllers are controllers and controllers and controllers are controllers and controllers and controllers are controllers and controllers and controllers and controllers are controllers and controllers and controllers and controllers are controllers and controllers and controllers are controllers and controllers are controllers and controllers and controllers are controll

### WALTER RENJAMIN



Il bisogno di avvicinare le cose a se stessi, o meglio alle



Il creatore d'immagini, l'imitatore, diciamo, non si intende punto della realtà, ma solo dell'apparenza...L'imitatore non ha se non una coscienza superficiale di ciò che imita

### PIERRE KLOSSOWSKI



